



جامعة البليدة 2- الجزائر  
مخبر الدراسات الأدبية والنقدية



# المصوّنق

مجلة علمية، أكاديمية، دورية، محكمة

تُعنى بالدراسات الأدبية والنقدية

تصدر عن مخبر الدراسات الأدبية والنقدية

المجلد الخامس (العدد الثاني)

ربيع الثاني ١٤٤٠هـ الموافق لـ: 30 ديسمبر 2018م

ر- د- م - د: ISSN 2437-0819 - رقم الإيداع القانوني: 2014-6068





# المدونج

مجلة علمية، أكاديمية، دورية، محكمة

يصدرها مخبر الدراسات الأدبية والنقدية

قسم اللّغة العربية وآدابها

كلّية الآداب واللغات

جامعة البليدة 2

الرئيس الشرفي للمجلة: أ.د/ خالد رمول مدير جامعة البليدة 2

مدير المجلة مسؤول النّشر: د/ علي حميداتو. مدير المخبر.

رئيس التحرير: د/ سعيد تومي

أمين التحرير: د/ محمد بلعزوقي



## الهيئة العلمية:

- |   |   |
|---|---|
| د/ حمدي الشريف (جامعة سوهاج . مصر)      | - أ.د/ علي ملاحي (جامعة الجزائر2)                   |
| د/ النذير بولمعالى (جامعة المدية)       | - أ.د/ وحيد بن بوعزيز (جامعة الجزائر2)              |
| د/ محمد العماري (جامعة البليدة 2)       | - أ.د/ منذر عياشي .(جامعة البحرين )                 |
| د/ يوسف الفهري (جامعة تطوان المغرب)     | - أ.د/ عبد الله شطاح (جامعة البليدة 2)              |
| د/ عبد الدائم السلامي (جامعة تونس)      | - أ. د/ رشيد كوراد (جامعة الجزائر 2)                |
| د/ يوسف العايب ( جامعة الوادي)          | - أ.د / حفيظ ملواني ( جامعة البليدة 2)              |
| د/ عمر اسحاق أوغلو(جامعة اسطنبول تركيا) | - د/ علي بولوط (جامعة السلطان محمد الفاتح . تركيا.) |
| د/ حليم ريوقي (جامعة البليدة 2)         | - د/ ميلود شنوفي (جامعة البليدة 2)                  |
| د/ بهاء بن نوار (جامعة سوق أهراس)       | - د/ محمد طيبي (جامعة البليدة 2)                    |
| د/ محمد مكاكي (جامعة خميس مليانة)       | - د/ إبراهيم فضالة (جامعة البليدة2)                 |
| د/توفيق شابو (جامعة البليدة2)           | - د/ خليفة قرطي (جامعة البليدة 2)                   |
|   | - د/ سعاد مسكين (جامعة تطوان المغرب)                |



# \* المصوّنغ \*

المواصفات العامة:

\* المصوّنغ مجلة علمية، أكاديمية، دورية، محكمة، تصدر عن مخبر الدراسات الأدبية والنقدية بجامعة البليدة2

\* المجلة تعنى بنشر البحوث العلمية الأصيلة المقدمة إليها في مجال الأدب والنقد.  
\* الآراء والأفكار التي تنشر في المجلة لا تلزم سوى أصحابها.  
\* يخضع ترتيب المقالات لاعتبارات منهجية وتقنية.

## شروط وقواعد النشر:

تنشر المصوّنغ الأبحاث والدراسات العلمية المتخصصة التي تهتم بالأدب والنقد،  
وفقاً للشروط والقواعد التالية:

- 1- عدم نشر البحث المقدم في أيّ مجلة أخرى.
- 2- الالتزام بالتحليل العلمي والتقيد بالشروط العلمية و المنهجية الأكاديمية.
- 3- الكتابة في الصفحة الأولى من المقال: الاسم واللقب، الدرجة العلمية، المؤسسة، الهاتف، البريد الإلكتروني، عنوان المقال، سيرة ذاتية مختصرة.
- 4 - يرفق البحث بملخص في حدود 100 كلمة مرفقة بالكلمات المفتاحية وآخر باللغة الإنجليزية .
- 5- إدراج الهوامش في آخر المقال مبينا كافة البيانات اللازمة.
- 6- لا يتعدى عدد صفحات المقال 20 صفحة بما فيها الهوامش والمراجع؛ ولا يقل عن عشر صفحات.
- 7- يجرى لمقال وفق برنامج Microsoft Word بخط traditionalarabic مقاس 14 ومقاس 10 بالنسبة للهوامش.
- 8- حجم الصفحة: الطول 24 سم، العرض 16 سم مع ترك 2 سم للهوامش، المسافة بين الأسطر: Simple.
- 9- ترقيم الصفحات في الوسط أسفل الصفحة.



10- أن يكون المقال خاليا من الأخطاء اللغوية و المطبعية.

11- تخضع جميع المقالات المرسلة إلى المجلة للتقييم من قِبل أعضاء اللّجنة العلمية للمجلة، ويبلغ الباحث إلكترونيا( عبر المنصة الجزائرية للمجلات العلمية) بنتيجة التقييم.

**almodawana@yahoo.com**

المراسلات:

مجلة المدونة

مخبر الدراسات الأدبية والنقدية

جامعة البليدة2

العفرون. البليدة. الجزائر



## محتويات العدد

مجلة "المدونة" المجلد الخامس (العدد الثاني)

ربيع الثاني ١٤٤٠هـ الموافق لـ: 30 ديسمبر 2018م

431	رئيس التحرير	الافتتاحية
433	د/ سليمان العميرات جامعة إزمير كاتب شلي، تركيا.	جمالية التجلي والخفاء في أسلوب النهي في القرآن الكريم
455	أ. محمد عمور جامعة الشلف	الترجمة الأدبية واستراتيجيات المثاقفة
487	أ. جمعي فاطمة الزهراء جامعة الجزائر 02	تحليل سيميائي للخطاب القرآني -سورة الملك أنموذجا-
509	غاليم عبد الصمد جامعة سيدي بلعباس	النظرية التأويلية وتطبيقاتها في مشروع سعيد بنكراد
519	د/ عبد القادر فهلوز المركز الجامعي . تيبازة	قصيدة " المنفرجة " لابن النحوي دراسة وصفية تحليلية
541	د/ علي بن العربي كرباع أ/ محمد العربي خضير جامعة الوادي	تأويل النص بين استثمار مؤشرات السياق ودلالات البنية اللغوية
551	بابو كريم جامعة الجزائر 2	المستشرقون وترجمة الأدب الأندلسي المستشرق ايميليو غرثيا غومث وترجمة الشعر الأندلسي إلى الإسبانية
569	شفيقة عاشور جامعة تيزي وزو.	الشخصيات التاريخية المفصلة للأحداث الروائية في رواية "حوبة ورحلة البحث عن المهدي المنتظر" لعزالدين جلاوجي.



## الافتتاحية

مجلة "المدونة" المجلد الخامس (العدد الثاني)

ربيع الثاني ١٤٤٠ هـ. الموافق ل: ديسمبر 2018م

بتمام العدد العاشر أي المجلد الخامس العدد 2 تكون مجلة المدونة قد وضعت قدماها على سكة النضج العلمي والمعرفي، وقد وشح صفحاتها عدد لا بأس به من المقالات المتخصصة في النقد والأدب لأساتذة وباحثين من داخل الوطن الوطن وخارجه وقد بلع صيتها مشارق الأرض ومغاربها بدليل الأقلام التي كتبت إلينا وأرسلت بمقالاتها لأجل النشر من تركيا وقطر وتونس والسعودية والمغرب ووو بالإضافة إلى جميعا جامعات الوطن على اختلاف توأجدها في شرق البلاد وغربها وجنوبها وشمالها ...

وما يعزز هذا التوجه وهذا الاعتزاز هو القيمة العلمية للمقالات المنشورة في هذا العدد ولا بأس أن نشير إلى بعضها تشويقا للقارئ الكريم ليتسنى له الاطلاع عليها في ثنايا العدد، فعلى سبيل المثال لا الحصر يطلعنا الدكتور عامر الجراح، المعهد العالي للغة الحية- جامعة ماردين أرتوكلو- تركيا يطلعنا بمقال تحت عنوان "التجليات اللغوية والأصولية للنقد القديم الذوقي المعرفي وقضاياها" حيث يطلعنا على دراسة النقد انطلاقاً من غاياته؛ إذ يرى أن النقد يكون في ضربين: أولهما النقد لذاته، والآخر سابق له هو النقد لغيره الذي يحاول التأسيس لعلوم أخرى أو حل إشكالات عرضية أو جوهرية في ميادين ما؛ تتمثل في ميدانين: الأول يبحث في اللغة وأقيستها، وهو (النقد اللغوي)، كما يسبح بنا الدكتور سليمان العميرات من جامعة أزمير بتركيا أيضا في بحر الإعجاز القرآني يبحث موسوم بـ "جمالية التجلي والخفاء في أسلوب النبي في القرآن الكريم" يقف عند الدلالة الإعجازية للنبي ومختلف صورته التي ورد بها في القرآن وهو بحث ممتع بلا شك. وقياسا على التنوع يفتح الأستاذ زياد الحجلوي من تونس روايات واسيني الأعرج من جديد في بمقال جميل موسوم بـ "السير ذاتي في الروائي من خلال" سيرة

